

Khmerologie

Le glossaire

Version 1.0

© Octobre 2012, Pascal Médeville

Ce glossaire reprend l'ensemble des mots cambodgiens rencontrés sur Khmerologie (khmerologie.wordpress.com), le blog du Cambodge.

Comptant à ce jour (20 octobre 2012) une trentaine de pages, il est destiné à s'enrichir progressivement. Les mots sont classés dans l'ordre alphabétique du khmer.

Il ne s'agit pas d'un dictionnaire khmer-français complet, très loin de là, mais il a la particularité de mentionner des mots khmers rencontrés au fil des lectures de l'auteur, qui vit au Cambodge depuis près de trois ans.

Ce document n'est certainement pas exempt d'erreurs, et l'auteur encourage vivement ceux qui y trouveraient des erreurs à les signaler sur le blog. Vous pouvez aussi contacter l'auteur par l'intermédiaire du blog.

Dans son état actuel, l'auteur n'impose aucune limite quant à l'utilisation ou à la distribution de ce fichier. Il espère seulement que l'on aura la courtoisie d'en signaler la provenance.

Des mises à jour seront publiées au fur et à mesure, dans un futur indéterminé.

Sigles et abréviations utilisés :

ang. : anglais

fr. : français

inf. : informatique

litt. : littéraire

/d/ : signale un ្ដ se prononçant /d/

/t/ : signale un ្ដ se prononçant /t/

ក

កក្កវ faire sauter, faire revenir

កក្កវត្តោតលលក្ក soupe épaisse à la tourterelle, parfumée au fruit de palmier à sucre

កក្កដា juillet

កញ្ញា septembre

កណ្តាល /d/ Kandal (province cambodgienne)

កណ្តុរ /d/ souris

កណ្តុយ /d/ vagin (à l'oral, le mot est souvent prononcé ក្លុយ /d/)

កន្ទុយ queue (d'un animal)

កន្សែង abomasum, caillette (quatrième poche de l'estomac des ruminants)

កម្មង់ (fr.) commander (un produit, un plat au restaurant), passer commande de

កម្ពុជា Cambodge, Kampuchéa

ករ main

កាកាប Kakap (quartier de Phnom Penh)

កាដូ (fr.) cadeau

កាត (fr.) carte

កាត្រូស្ត្រី (fr.) cartouche (d'arme à feu, dans គ្រាប់កាត្រូស្ត្រី)

កាពិ pâte de crevette

ការ (préfixe, transforme un verbe en substantif)

ការបោន (fr.) carbone

ការបោះឆ្នោត vote, élection

ការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងសមាជិកព្រឹទ្ធសភា élections sénatoriales

ការពុកផ្ទេញ carie dentaire

ការិយាល័យ bureau

ការិយាល័យបោះឆ្នោត bureau de vote

ការី curry

ការីមាន់នំនិញក curry de poulet aux vermicelles de riz

កាស៊ីណូ (fr.) casino

កុន film, cinéma

កុមារ petit garçon

កុមារាកុមារី garçons et filles

កុមារី petite fille

កុម្ភៈ février

កូន enfant

កូរ៉ុម (fr.) (dr.) quorum

កូរ៉េ Corée

កូរ៉េខាងជើង Corée du Nord

កូរ៉េខាងត្បូង Corée du Sud

កូវ សុផារី Kouv Sotheary (scénariste et actrice cambodgienne)

កូអរដោនេ (fr.) coordonnées (localisation géographique)

កួយ les Kuys (ou Kuays), minorité ethnique du Nord-Est du Cambodge et de Thaïlande

កើត 1°) naître, apparaître, tomber (malade) / 2°) Est

កើតជំងឺ tomber malade	ក្តាម /d/ crabe
កែស (fr.) caisse (p.ex. caisse de bière)	ក្តាមប្រៃ /d/ crabe salé
កែប Kep (ville et province cambodgienne)	ក្តាមសមុទ្រ /d/ crabe de mer
កោងកាង mangrove	ក្តាមសេ៖ étrille bleue, <i>Portunus pelagicus</i>
កោដិ dix millions	ក្តាមស្រែ /d/ crabe de rizière
កៅសិប quatre-vingt-dix	ក្តី /d/ procès, affaire judiciaire
កុំ (particule grammaticale exprimant la défense) ne pas, s'abstenir de, se garder de	ក្នុង /d/ vagin (prononciation orale du mot កណ្តុយ)
កំពង់ចាម Kampong Cham (province cambodgienne)	ក្បាល tête
កំពង់ឆ្នាំង Kampong Chhnang (province cambodgienne)	ក្បួន immaculé, d'une blancheur immaculée
កំពង់ធំ Kampong Thom (province cambodgienne)	ក្បែរ proche, près de
កំពង់ស្ពឺ Kampong Speu (ou Kompong Spoe) (province cambodgienne)	ក្បែរពិ Proche-Orient
កំពង់ហ្លួង Kompong Luong (commune de la province de Kandal, proche de l'ancienne capitale Oudong, réputée pour ses artisans travaillant l'argent)	ក្រី pauvre
កំពត Kampot (province cambodgienne)	ក្រីចេ៖ Kratie (province cambodgienne)
កាំងហ្គឹកអ៊ាវ Kang Kek Eav, nom de Douch ឌុច, directeur de l'ancien centre Khmer Rouge de détention et de torture de Tuol Sleng, à Phnom Penh	ក្រដាស papier
កោះ 1°) île / 2°) gésier	ក្រដាសមិនអាចខ្ចប់ភ្លើងបានទេ។ (prov.) Le papier ne peut pas envelopper la braise : Tout secret finit par percer un jour ou l'autre
កោះកុង Koh Kong (province cambodgienne)	ក្របី buffle
កោះចិន Koh Chin (village réputé pour ses artisans qui travaillent l'argent)	ក្រពះ estomac
កោះដាច់ Koh Dach, « Île de la soie » (île sur le Mékong, sur le territoire de la province de Kandal, dans la banlieue de Phnom Penh)	ក្រវាស់ cardamome
ក្តី /d/ pénis (mot vulgaire)	ក្រអៅ pédoncule de lotus (consommé en légume)
	ក្រអៅឈូក pédoncule de lotus (consommé en légume)
	ក្រឌី (= ក្រអៅ) pédoncule de lotus (consommé en légume)
	ក្រាម (fr.) gramme

ក្រាហ្វិក (fr.) graphique (dans le sens de schéma) (sous la forme
 រូបក្រាហ្វិក)
 ក្រីក្រ pauvre
 ក្រុង ក្រុង municipalité (subdivision administrative)
 ក្រុងកែប la ville de Kep
 ក្រុងភ្នំពេញ municipalité de Phnom Penh, la ville de Phnom
 Penh
 ក្រុម groupe (subdivision administrative)
 ក្រូចឆ្មារ citron vert
 ក្រូម (fr.) chrome
 ក្រូម៉ែ (fr.) chrome, chromé
 ក្រូច caille
 ក្រួស galet, gravier
 ក្រៀម sec, séché, souvent pour les aliments
 ក្រាំងឆ្នង Kraing Thnoug (quartier de Phnom Penh)
 ក្រាំងពង្រ Kraing Pongro (quartier de Phnom Penh)

ខ

ខ faire cuire en sauce rouge, caraméliser
 ខណ្ឌ arrondissement, section (subdivision administrative)
 ខាង côté
 ខាងកើត Est
 ខាងត្បូង (មហាសមុទ្រ ~) Océan Austral

ខួរ moëlle, cerveau
 ខួរក្បាល cerveau
 ខេត្ត province
 ខេត្តកែប province de Kep
 ខែ mois
 ខាំ mordre
 ខ្ទប់ envelopper, emballer
 ខ្លីល être paresseux, paresse
 ខ្ញុំ je, me moi
 ខ្លឹមក្រហម échalote
 ខ្លឹមស ail
 ខ្លឹះ crème (en général de coco)
 ខ្មៅ noir
 ខ្មែរក្រែលឯង Extreme Khmer (titre d'un podcast vidéo)
 ខ្មែរក្រោម les Khmers krom (les Khmers vivant dans le sud du
 Vietnam)
 ខ្មែរលើ les Khmers « d'en-haut » : minorités ethniques au
 Cambodge, les « Montagnards »
 ខ្មែរសុរិន្ទីន les Khmers surin (les Khmers vivant dans le nord-est
 de la Thaïlande)
 ខ្យង (mot générique) coquillage, escargot, mollusque
 ខ្យងស្និត huitre
 ខ្លាញ់ក្តាម gonade de crabe
 ខ្លួន 1° corps / 2° (pronom réfléchi) soi, soi-même
 ខ្លួនឯង (pronom réfléchi) soi, soi-même

ខ្លោងទ្វារ porte

ខ្យែង tortu, courbe, en spirale

ខ្ញែង laqué, cuit à la broche

ខ្វះ manquer, faire défaut

ខ្សាច់ sable

ក

គង់ inévitablement, sûrement, certainement

គណៈកម្មាធិការ comité

គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត comité national de
préparation des élections

គណៈកម្មាធិការជាតិភាសាខ្មែរ Commission Nationale de la
Langue Khmère

គណិតវិទ្យា mathématiques

គណិតសាស្ត្រ mathématiques

គម bossu

គម្ពង់ lépreux

គយ douane

គយដេក ដាស់គយឱ្យអង្ករ។ (proverbe) La douane dort, et toi
tu la réveilles pour lui donner du riz ! (= Chercher des bâtons
pour se faire battre)

គាវ (mot chinois) soupe de won-tons

គិរី (sanskrit) montagne

គិរីម្យ Kirirom (parc national)

គីមី (fr.) chimie

គីឡូ (fr.) kilo(mètre) (attention, en khmer, un « kilo » est un
kilomètre, pas un kilogramme)

គីឡូក្រាម (fr.) kilogramme

គីឡូតោន (fr.) kilotonne

គីឡូម៉ែត្រ (fr.) kilomètre

គីឡូម៉ែត្រលេខ៦ Kilomètre 5 (quartier de Phnom Penh)

គីឡូវ៉ាត់ (fr.) kilowatt

គីឡូវ៉ុល (fr.) kilovolt

គីឡូស៊ីក (fr.) kilocycle

គុយទាវ 1°) soupe de vermicelles de riz / 2°) (terme générique)
nouilles de riz (en chinois 粿条 guǒtiáo)

គុយប្រទេសស្រ្តី vagin

គូឡូឡូរូ Kuala Lumpur

គេង 1°) dormir, s'allonger / 2°) coucher avec (dans le sens
sexuel de l'expression)

គោ bœuf, vache, bovidé

គោកកា Kokroka (quartier de Phnom Penh)

គោអាំង bœuf grillé

គំលង់ lépreux

គ្មាន ne pas avoir

គ្រាប់ grain, graine

គ្រាប់កាំភ្លើង balle de fusil

គ្រាប់បែក grenade

គ្រាប់រីកាយ pistache

គ្រាប់ស្រូវ grain de riz

គ្រីស្តាល់ (fr.) cristal

គ្រួស galet, gravier

គ្រឿង truc, machin, chose

គ្រឿងកាវី poudre de curry

គ្រឿងក្នុង abats, entrailles

គ្រឿងញៀន drogue, stupéfiant

គ្រឿងសមុទ្រ fruits de mer

គ្លីនិក (fr.) clinique

ឧ

ឃុនឃីប s'associer à qn, être complice de

ឃុនឃីបជនពាល រាល់ទុក្ខដល់ខ្លួន (proverbe) À s'associer avec des gens mauvais, on attire sur soi le malheur

ឃើញ voir, apercevoir

ឃើញដំរីដុះ កុំដុះតាមដំរី។ (proverbe) Lorsque tu vois l'éléphant déféquer, garde-toi bien de vouloir déféquer comme l'éléphant ! : Il ne faut pas surestimer ses forces

ឃុំ commune (subdivision administrative)

ឃ្លាតទៅ សែនឆាយ *Lost Loves* (titre d'un film de Chhay Bora)

ឃ្នួញ Khmounh (quartier de Phnom Penh)

ច

ដាវសមុទ្រ huître

ច

ចតិ quatre, quatrième

ចតុមុខ 1°) Chak Tomuk (quartier de Phnom Penh) / 2°) les « Quatre Bras », confluence des quatre cours d'eau à Phnom Penh

ចតុមុខ (variante orthographique de ចតុមុខ)

ចតុមុខ (variante orthographique de ចតុមុខ)

ចត្វា quatre, quatrième

ចន្ទី 1°) lune / 2°) lundi

ចាក់អង្រែក្រោម Chak Angré Krom (quartier de Phnom Penh)

ចាក់អង្រែលើ Chak Angré Leu (quartier de Phnom Penh)

ចាប moineau

ចាប់ attraper

ចាញ់ (= ដីរពងទាកូន ou ដីរត្នូ) poivre lolot (Piper lolot)

ចាម les Cham (minorité ethnique présente au Cambodge)

ចិតសិប soixante-dix

ចិន Chine, chinois

ចុង fin, extrémité

ចុងបូព៌ា Extrême-Orient

ចៀន frit (à la poêle, dans peu d'huile)

ចេក (terme générique) banane

ចេកគ្រាប់ ចេកគ្រាប់ ចេកគ្រាប់ banane à graines (appelée aussi « banane de Java » : ចេកជ្វា)

ចេកជ្វា banane de Java (autre nom de la banane à graines)

ចេកណាំរ៉ា banane « namva » (sorte de petite banane cambodgienne)

ចេកពងមាន់ banane « oeuf de poule » (variété de petites bananes à la peau fine)

ចេកអំបូង banane « âmbong » (à peau verte)

ចេកអំបូងមាស variété à peau jaune de la banane អំបូង

ចេញពី venir de, sortir de

ចោមចៅ Chom Chao (quartier de Phnom Penh)

ចំការមន Chamkarmorn (arrondissement de Phnom Penh)

ចំប៉ា magnolia

ចំហុយ cuire à la vapeur

ចេះ savoir (verbe)

ចេះពីរៀន មានពីរក ក្រពីខ្លីល (proverbe) C'est de l'étude qui vient la connaissance, du travail la richesse, et de la paresse la pauvreté

ចេះស្មាត់ avoir beaucoup de connaissances, être expert

ច្បារអំពៅទី១ Chbar Ampeou 1 (quartier de Phnom Penh)

ច្បារអំពៅទី២ Chbar Ampeou 2 (quartier de Phnom Penh)

ច្រើន beaucoup, nombreux

ច្រាំងចំរះទី១ Chrang Chamres 1 (quartier de Phnom Penh)

ច្រាំងចំរះទី២ Chrang Chamres 2 (quartier de Phnom Penh)

ន

ន six, sixième

និមាស semestre

នា sauter, faire sauter (à la poêle)

នាតៅហ្វឹ tofu sauté (nom d'un plat)

នាយ (mot chinois : 菜 cài, suffixe du nom de nombreux légumes)

នាយ បូរ៉ា Chhay Bora (réalisateur cambodgien)

នៀង être incliné

ន្ទុក idiot, bête, toqué

ឆៃ chien

ឆៃកន្ទុយខ្លៀន (proverbe) La queue du chien est tordue (sous-entendu : et tordue elle reste) (sert à qualifier quelqu'un qui reste incorrigible.)

ឆៃកន្ទុយខ្លៀន នៅតែខ្លៀន។ (proverbe) La queue du chien est tordue, et tordue elle reste. (sert à qualifier quelqu'un qui reste incorrigible.)

ឆ្នេរ littoral, plage

ឆ្នេរកែប plage de Kep

ឆ្នេរខ្សាច់ plage de sable

ឆ្នេរសមុទ្រ littoral

ឆ្នាំ an, année

ឆ្មា chat

ឆ្មាមិននៅកណ្តុរឡើងរាជ្យ (proverbe) quand le chat n'est pas là, la souris accède à la royauté = quand le chat n'est pas là, les souris dansent

ឆ្មាពិ intelligent

ឆ្នឹងជំនី travers, côte

ឆ្នឹងជំនីជ្រូក travers de porc

ឆ

ជក់ inhaler

ជក់បារី fumer (des cigarettes)

ជនពាល personne mauvaise, méchante

ជប៉ុន Japon

ជម្នះ victoire

ជ័យជំនះ 1° victoire / 2°) Chey Chumneas (quartier de Phnom Penh)

ជ័យវរ្ម័នទី២ Jayavarman II (roi khmer, env. 770-850)

ជ័យវរ្ម័នទី៤ Javavarman IV (roi khmer, 921/928-941)

ជ័យវរ្ម័នទី៧ Jayavarman VII (roi khmer, 1181-1218)

ជល់ entrer en collision

ជាតិ national

ជីវ (terme générique) herbe aromatique

ជីវគ្រប់មុខ herbes aromatiques diverses

ជីវនាងវង់ basilic

ជីវពងទាកួន (= ជីវភ្លូ ឬ ចាញ់) poivre lolot (Piper lolot)

ជីវភ្លូ (= ជីវពងទាកួន ឬ ចាញ់) poivre lolot (Piper lolot)

ជីវសំ menthe (une variété)

ជីវអង្កាម menthe (une variété)

ជីវិត vie

ជួរ aigre

ជួរអែម aigre-doux

ជួន parfois, il arrive que

ជើង 1°) « pied » (de consonne), consonne souscrite / 2°) pied, jambe, patte

ជើងឯក 1°) Cheung Ek (quartier de Phnom Penh) / 2°)

Choeng Ek (commune où se trouve le site où furent exécutés les prisonniers du lycée de Tuol Sleng à l'époque des Khmers Rouges)

ជឿ croire, se fier à

ជំងឺ maladie

ជំងឺបេះដូង maladie cardiaque

ជំងឺមហារីក cancer

ជំងឺមហារីកសួត cancer du poumon

ជំងឺហើមសួត (méd.) emphysémie

ជំនះ victoire

ជំរិត vie (ce mot est inusité en khmer moderne ; pour dire la

« vie », on dit plutôt ជីវិត)

ជុះ déféquer, se vider les intestins

ជ្រូក porc, cochon

ជ្រើសតាំង choisir, nommer, sélectionner

ជ្រោយចង្វារ Chroy Chângva (nom de la presqu'île située à l'est

de Phnom-Penh, séparée de la ville par la rivière Tonlé Sap ; quartier de Phnom Penh)

ង

ឈាម sang

ឈូក lotus

ឈូងសមុទ្រ golfe

ឈូងសមុទ្រថៃ Golfe de Thaïlande

ឈូងសមុទ្រសៀម Golfe de Siam

ឈ្នះ être victorieux, remporter la victoire

ឆ

ឆ្កៀន être dépendant (d'une drogue)

ឆ្កោះ avoir une dispute, se disputer

ឆ្កោះគ្នា se disputer

ឆ្កោះនឹងស្រីនាំអោយហិន ក្តីនឹងចិននាំអោយថោក។
(proverbe) Une dispute avec une femme conduit à la destruction ; un procès avec un Chinois conduit à l'avalissement.

ជ

ជង្កា Dang Kor (arrondissement et quartier de Phnom Penh)

ជណ្តប់ 1°) envelopper, couvrir / 2°) (en composition) dix

ជប់ dix

ជល់ (indique la destination d'un action) vers, jusqu'à

ជាប់ casser, briser, interrompre, boucher

ជាប់សរសៃឈាមខួរក្បាល accident vasculaire cérébral

ជាប់ រេវើល

ដឹក amener, conduire

ដឹកគោទៅមើលកុំន (proverbe) amener un bœuf au cinéma :

jeter des perles aux porceaux

ដឹកនាំ transporter (des marchandises)

ដឹង savoir

ដូង noix de coco

ជូនពេញ Daun Penh (arrondissement de Phnom Penh)

ដើម 1°) tronc (d'arbre) / 2°) fondement

ដើមចេក tronc de bananier

ដើមឈើ tronc d'arbre

ដើមទឹកដោះគោ (nom d'un arbre), pommier-lait,

Chrysophyllum cainito

ដើមបូព៌ា Proche-Orient

ដេក dormir

ដំរី éléphant

ដំរីជើងបួនគង់មានភ្នាត់ អ្នកប្រាជ្ញចេះស្ទាត់គង់មានភ្លេច

(proverbe) Aussi sûrement que l'éléphant qui a quatre pattes trébuche parfois, il arrive au plus savant des sages d'oublier.

ដំរីជើងបួនជូនមានភ្នាត់ អ្នកប្រាជ្ញចេះស្ទាត់ជូនមានភ័ន្ត

(proverbe) Avec ses quatre pattes, il arrive à l'éléphant de trébucher ; de même, il arrive au sage de commettre une erreur.

ច

ឌ

ឌីត ប្រិន Dith Pran (journaliste cambodgien, personne

principal du film *La Déchirure*)

ឌីសែល (fr.) diésel

ឌីលី Dili (capital du Timor Oriental)

ឌុច Douch, ou Kang Kek Eav (កាំងហ៊ុកអ៊ាវ), directeur de l'ancien centre Khmer Rouge de détention et de torture de Tuol Sleng, à Phnom Penh

ស

ន

ណែនាំ diriger, prendre la tête de

ណៃពីដោ Naypyidaw (capitale du Myanmar)

ត

តង់ (fr.) tank (véhicule)

តាកែវ 1° Takeo (province cambodgienne au sud de Phnom Penh) / 2° Takeo (nom d'un temple du site d'Angkor)

តាហ្រ្សា 1° Ta Prohm (temple de la fin du XIIème-début du XIIIème siècle, situé dans le district de Tonlé Bati, province de Takeo) / 2° Ta Prohm (nom d'un temple du site d'Angkor)

តាម d'après, selon, faire comme, imiter

តារា étoile

តាសោម Ta Som (nom d'un temple d'Angkor)

តុកកែ tokay (espèce de gecko) (peut aussi s'écrire តុកកែ)

តុកកែ tokay (espèce de gecko) (peut aussi s'écrire តុកកែ)

តុកៃតូតូ Le Toqué (titre d'un mensuel culturel francophone consacré au Cambodge)

តុលា octobre

តូក្យូ Tokyo

តេនីញ៉ា (fr.) ténia

តៃប៉ៃ Taipei

តៃវ៉ាន់ Taiwan

តៅហ្វូ tofu, fromage de soja (mot chinois : 豆腐 dòufu)

តំបន់ région

តំបន់ម៉ាគ្រីប Maghreb

ត្នោត palmier à sucre, *Borassus flabelliformis*

ត្បាល់ mortier

ត្បូង 1° tête / 2° Sud

ត្បូងឆ្មៅខាងកើត Sud-Est

ត្បូងឆ្មៅខាងលិច Sud-Ouest

ត្រចៀក oreille

ត្រចៀកកណ្តុរ champignons noirs séchés

ត្រប់ aubergine

ត្រប់ស្រួយ variété de petites aubergines rondes

ត្រពាំងក្រសាំង Trapeang Krasaing (quartier de Phnom Penh)

ត្រយូងចេក fleur de bananier

ត្រសក់ concombre

ត្រាក់ទ័រ (fr.) tracteur

ត្រី 1° (terme générique) poisson / 2° trois, troisième

ត្រីចំហុយ poisson cuit à la vapeur

ត្រីជូរអែម poisson à l'aigre-douce

ត្រីជៀប poisson tête de poisson d'Indonésie, Channa micropeltes

ត្រីពោ pandas « tacheté », Pangagius larnaudii

ត្រីមាស 1°) trimestre / 2°) poisson rouge

ត្រីរៀល poisson « riel » (principal poisson utilisé pour la confection du prahok)

ត្រីស្លាតិ poisson-couteau, *Notopterus notopterus*

ឆ

ថា 1°) dire / 2°) que (introduisant une proposition subordonnée)

ថាសរឹង (inf.) disque dur

ថៃ Thaïlande, thaï

ថៃឡង់ Thaïlande

ថោក bon marché, vil, de peu de valeur

ថ្ងៃ jour

ថ្ងៃចន្ទ lundi

ថ្ងៃពុធ mercredi

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ jeudi

ថ្ងៃលិច coucher du soleil

ថ្ងៃសុក្រ vendredi

ថ្ងៃសៅរ៍ samedi

ថ្ងៃអង្គារ mardi

ថ្ងៃអាទិត្យ dimanche

ថ្មភក់ grès

ថ្លើម foie

ទ

ទក្សិណ (litt.) Sud

ទង tige, pédoncule

ទងស្លឹក pétiole

ទណ្ឌយ៉ាដ (nom du signe ័, placé au-dessus d'une consonne, indiquant une consonne muette ayant une valeur étymologique)

ទន្លេ rivière, fleuve, lac

ទន្លេបាទី Tonlé Bati, nom d'un lac situé dans la province de Takeo, site de pique-nique dominical, situé à proximité du Temple Ta Promh

ទន្លេបាសាក់ 1°) Tonle Basak (quartier de Phnom Penh) / 2°) la rivière Bassac

ទន្លេសាប Tonlé Sap, nom à la fois du grand lac se trouvant au centre du Cambodge et du cours d'eau reliant ce lac au Mékong

ទា canard, canne

ទាខ្លូ canard laqué

ទាហាន soldat

ទិស direction, point cardinal

ទិសកណ្តាល directions « centrales » (haut et bas)

ទិសត្រីថ្ម point cardinal « secondaire » (nord-est, nord-ouest, etc.)

ទិសដំ point cardinal « principal » (nord, sud, est, ouest)

ទិសដប់ទិស les « dix directions » (points cardinaux)

ទី (préfixe, transforme un numéral cardinal en ordinal)

ទីបេ Tibet

ទីម័រខាងកើត Timor Oriental

ទីរួមខេត្ត capitale provinciale

ទឹក eau, terme générique utilisé pour les liquides les plus divers : jus, sauces, etc.

ទឹកក្រូចឆ្មារ jus de citron vert

ទឹកត្រី sauce de poisson

ទឹកថ្លា 1° Teuk Thlar (quartier de Phnom Penh) / 2° eau claire / 3° Teuk Thla (commune de la province de Banteay Mean Chey)

ទឹកប្រហុក sauce au prahok

ទឹកល្អក់ទី១ Teuk Laak 1 (quartier de Phnom Penh)

ទឹកល្អក់ទី២ Teuk Laak 2 (quartier de Phnom Penh)

ទឹកល្អក់ទី៣ Teuk Laak 3 (quartier de Phnom Penh)

ទុក្ខ (se prononce /tuk/) peine, tristesse, souffrance

ទួលគោក Toukok (arrondissement de Phnom Penh)

ទួលទំពូងទី១ Toul Tum Poug 1 (quartier de Phnom Penh)

ទួលទំពូងទី២ Toul Tum Poug 2 (quartier de Phnom Penh)

ទួលសង្កែ Toul Sang Kè (quartier de Phnom Penh)

ទួលស្លែង Tuol Sleng, ancien lycée dans lequel fut installé

S-21, le centre de détention et de torture des Khmers Rouges à Phnom Penh

ទួលស្វាយព្រៃទី១ Toul Svay Prey 1 (quartier de Phnom Penh)

ទួលស្វាយព្រៃទី២ Toul Svay Prey 2 (quartier de Phnom Penh)

ទៅ deux, second

ទៅ aller

ទំនប់ទឹក Tumnuv Teuk (quartier de Phnom Penh)

ទំលាក់ faire tomber

ទំលាក់សន្លឹកឆ្នោត déposer un bulletin de vote

ទ្វីប continent

ឆ

ឆម្មតិ normal, ordinaire

ឆម្មនន្ទ Thommanon

ឆានី capitale, ville

ធ្នូ décembre

ធ្វើស្រែ cultiver la terre, cultiver les rizières

ធ្វើឱ្យ faire que, provoquer

ន

នគរ ville

នគរបាល police

ននោង luffa

នព 1°) neuf, neuvième / nouveau, neuf

នពតារា supernova

នរោត្តម Norodom (roi du Cambodge)

នាគ naga, dragon

នាគព័ន្ធ Neak Pean (nom d'un temple d'Angkor)

នាងណាត *Nang Nat* (titre khmer d'un film d'horreur thaï :

The Ghost of Mae Nak)

និង et

និរតី (litt.) Sud-Ouest

និរោធ Niroth (quartier de Phnom Penh)

នីតិកាល session, législature

នីឡុង (fr.) nylon

នឹង 1°) avec / 2°) (particule grammaticale marque du future)

នុយក្លេអ៊ែរ (fr.) nucléaire (comme dans វេអាក់ទ័រ នុយក្លេអ៊ែរ réacteur nucléaire)

នៅ être, se trouver à, être présent

នៅតែ rester, demeurer, constamment

នំ (terme générique) pain, gâteau

នំក្តី nôm kântâm, petit gâteau confectionné à partir de riz glutineux et de haricots mongo (voir sur Khmerologie le billet consacré à cette friandise)

នំគោម nôm kôm, gâteau sucré réalisé à partir de farine de riz glutineux

នំប៉័ង (fr.) pain (នំ est le terme générique de tous les pains, gâteaux, etc.)

នំបញ្ចក់ vermicelle de riz

នាំ conduire, diriger

នាំអោយ conduire à, induire, provoquer

នាំឱ្យ conduire à, induire, provoquer

៥

បក្ស (/pak/) parti (politique)

បក្សចាំក្រុង Baksei Chamkrong (nom d'un temple d'Angkor)

បង់ (fr.) banc

បង់ដារស៊ីរីបេហ្គាវ៉ាន់ Bandar Seri Begawan

បង្កង់ (grosse crevette d'eau douce) demoiselle du Mékong, chevrette, bouquet géant, *Macrobrachium rosenbergii*

បង្ហា crevette

បង្ហាគ្រៀម crevette séchée

បញ្ច cinq, cinquième

បញ្ចវេកាវ les cinq sens

បញ្ជី liste

បញ្ជីបោះឆ្នោត liste électorale

បណ្តាញ /d/ (inf.) réseau

បណ្តាល entraîner, causer (se construit avec la préposition ឱ្យ)

បណ្ឌិត sage, homme savant

បត់ជើង aller aux toilettes, déféquer

បត់ជើងធំ déféquer

បន្ទាយ citadelle, place-forte

បន្ទាយក្តី Banteay Kdei (nom d'un temple d'Angkor)

បន្ទាយមានជ័យ Banteay Mean Chey (province cambodgienne)

បន្ទាយសំរែ Banteay Samré (nom d'un temple d'Angkor)

បន្ទាយស្រី Banteay Srei (littéralement, « citadelle des femmes ») (nom d'un temple d'Angkor)

បបរ bouillie (le plus souvent de riz)

បបរត្រី bouillie de riz au poisson

បបរពាញ់កាញ់ bouillie réalisée avec des nouilles de riz plates et larges

បបរមាន់ bouillie de riz au poulet

បបរលលក (food) bouillie de riz à la tourterelle

បបរសត្រីខ្លី bouillie de riz et poisson caramélisé

បបរសាមច្នូក bouillie de riz aux ingrédients variés

ប៉័ង pain (mot français)

ប៉័ងខ្លី៖ pain à la crème de coco

ប័រ (fr.) beurre

បាក់តេរី (fr.) bactérie

បាក់បិន bakbin (nom d'une sorte de gâteau à base de courge)

បាគង Bakong (temple du groupe de Roluos)

បាងកក Bangkok

បាត់ដំបង Battambang (province cambodgienne)

បាទ pied

បាពួន Baphuon

បាយ riz cuit

បាយឆ្អឹងជំនីជ្រូក riz blanc aux travers de porc

បាយដំណើប riz glutineux, riz gluant

បាយសាច់ជ្រូកចៀន riz blanc au porc frit

បាយសាច់ទាខ្លៃ riz blanc au canard laqué

បាយសាច់មាន់ចៀន riz blanc au poulet frit

បាយសាច់មាន់ហៃណាំ riz au poulet à la haïnanaise

បាយ័ន Bayon

បារតិ mercure (métal)

បារាយណ៍ baray

បារាយណ៍ខាងកើត Baray oriental (réservoir d'eau à Angkor)

បារាយណ៍ទឹកថ្លា Baray occidental (réservoir d'eau à Angkor)

បារី cigarette

បារាំង (tr. phon. du mot « France ») français, occidental, étranger

បាស (fr.) (acoustique) basse, basses (comme dans ផ្សងបាស haut-parleur, ou encore ហ្គីតាបាស guitare basse)

បាឡែន (fr.) baleine

ប៉ាតេ (fr.) pâté

ប៉ានរិថ្វី Rithy Panh (cinéaste cambodgien contemporain)

ប៉ារីស Paris

ប៉ាស៊ីហ្វិក (មហាសមុទ្រ ~) Océan Pacifique

ប៉ាស៊ីហ្វិកខាងជើង (មហាសមុទ្រ ~) Pacifique Nord

ប៉ាស៊ីហ្វិកខាងត្បូង (មហាសមុទ្រ ~) Pacifique Sud

ប៊ិក (fr.) bic (stylo à bille)

ប៊ីហ្វឺតិក (fr.) bifteck	បុកឈ្មុំ (sorte de) salade de papaye
ប៊ី trois	បុណ្យភ្នំបីណ្ណា Pchum Ben, fête des morts
ប៊ីដណ្តប់ treize	បុប្ផាណា <i>Bophana</i> (titre d'un livre d'Elizabeth Becker, témoignage sur les Khmers Rouges)
ប៊ុ instrument à vent cambodgien, sorte de « flûte »	ប៊ុន្តៃ mais, cependant
ប៊ុតេង glutamate	ប៊ូតិ (litt.) Est
ប៊ុដុង (fr.) bidon	ប៊ូតិ (litt.) Est
ប៊ុយ៉ា (fr.) billard (sous la forme បុកប៊ុយ៉ា)	ប៊ូលីណេហ្ស៊ី Polynésie
ប៊ុយែរ (fr.) bière (aussi orthographié ប៊ីយែរ)	ប៊ូលីស (fr.) police (le mot littéraire pour dire police, នគរបាល, n'est pratiquement jamais utilisé à l'oral)
ប៊ុយែរ (fr.) bière (aussi orthographié ប៊ីយែរ)	ប៊ូន quatre
ប៊ុលីកិ sorte d'instrument à vent et à anche cambodgien : flûte	ប៊ូសហ្វេ (fr.) buffet (aussi orthographié ប៊ូសហ្វេ)
ប៊ឹងកក់ទី១ Boeungkâk 1 (quartier de Phnom Penh)	ប៊ូសហ្វេ (fr.) buffet (aussi orthographié ប៊ូសហ្វេ)
ប៊ឹងកក់ទី២ Boeungkâk 2 (quartier de Phnom Penh)	ប៊ើរ (fr.) beurre (orthographié de différentes façons)
ប៊ឹងកេងកង Boeung Keng Kang (nom de plusieurs quartiers à Phnom-Penh)	ប៉េកាំង Pékin
ប៊ឹងកេងកងទី១ Boeungkengkang 1 (quartier de Phnom Penh)	ប៉េងប៉េ៖ tomate
ប៊ឹងកេងកងទី២ Boeungkengkang 2 (quartier de Phnom Penh)	ប៉ែក exploser
ប៊ឹងកេងកងទី៣ Boeungkengkang 3 (quartier de Phnom Penh)	ប៉ែតសិប quatre-vingt
ប៊ឹងត្រៃបែក Boeung Trabek (quartier de Phnom Penh)	ប៉ៃលិន Pailin (province cambodgienne)
ប៊ឹងទំព័រ Boeung Tumpun (quartier de Phnom Penh)	ប៉ោម (fr.) pomme (ផ្លែប៉ោម)
ប៊ឹងព្រលិត Boeung Prolit (quartier de Phnom Penh)	បំណុល dette
ប៊ឹងរាំង Boeung Raing (quartier de Phnom Penh)	បំពង់ frire
ប៊ឹងសាឡាង Boeungsalang (quartier de Phnom Penh)	បេះដូង cœur
ប៊ីរ (fr.) beurre (orthographié de différentes façons)	បោះឆ្នោត voter
ប៊ុកិ pilonner, écraser au pilon	

ប្តី mari, époux
ប្តូរ changer (par exemple de l'argent)
ប្រទេស pays
ប្រទេសកម្ពុជា le Cambodge
ប្រទេសខ្មែរ (littéralement : « pays khmer ») Cambodge
ប្រទេសវៀតណាម Vietnam
ប្រទះឡាង Prataslang (quartier de Phnom Penh)
ប្រវត្តិសាស្ត្រ histoire, science historique
ប្រទេសអាហ្វ្រិកខាងត្បូង Afrique du Sud
ប្រហិត boulette
ប្រហុក prahok (condiment à base de poisson salé et fermenté)
ប្រាជ្ញ être intelligent, être sage
ប្រាសាទក្រវាស័រ Prasat Kravan (nom d'un temple d'Angkor)
ប្រាសាទនាងខ្មៅ Prasat Neang Khmao (nom d'un petit sanctuaire dans la province de Takeo)
ប្រាសាទបាណន់ Prasat Banân (nom d'un ancien temple à Battambang)
ប្រាសាទបី Prasat Bei (nom d'un temple d'Angkor)
ប្រាសាទព្រៃមន្ទីរ Prasat Prei Monti (nom d'un petit temple du groupe de Roluos)
ប្រ៊ុយណេ Brunei
ប្រេង (mot générique) huile, liquide gras
ប្រេងខ្យង sauce d'huile
ប្រេងឆា huile de cuisine
ប្រេងសាំង essence (carburant)

ប្រែប្រួល Pre Rup (nom d'un temple d'Angkor)
ប្រៃ salé
ប្រាំ cinq
ប្រាំបួនដណ្តប់ dix-neuf
ប្រាំពីរមករា 7 Makara (arrondissement de Phnom Penh)

ប្លង់ (fr.) plan (d'architecture)
ប្លាទីន (fr.) platine (métal précieux)
ប្លាស្ទិក (fr.) plastique

ផ

ផ្កា fleur
ផ្កាកុំលាប rose (fleur)
ផ្កាគូឆាយ pousse d'ail
ផ្កាយ (terme générique : corps céleste lumineux) étoile, planète, constellation
ផ្កាយព្រហស្បតី la planète Jupiter
ផ្កាយព្រះអង្គារ la planète Mars
ផ្កាយសុក្រ la planète Vénus
ផ្កាស្មៅ prain (*Sesbania javanica*)
ផ្កា ត្រង់ tonnerre
ផ្កា លាន់ tonner, retentir (pour le tonnerre)
ផ្លូវជាតិ route nationale
ផ្លែ fruit

ផ្លែចេក banane

ផ្លែប៉រ avocat (fruit)

ផ្លែប៉ោម (fr.) pomme

ផ្លែអ្វីកាដូ (an.) avocat (fruit)

ផ្លែអ្វីកាត់ (fr.) avocat (fruit)

ផ្លែខ្ញីក pastèque

ផ្លុំ jouer d'un instrument à vent

ផ្លុំប៉ុឡូកប៊ីស្តាប់ (proverbe) jouer de la flûte pour un buffle :
jeter des perles aux pourceaux

ផ្សារកណ្តាលទី១ Phsar Kandal 1 (quartier de Phnom Penh)

ផ្សារកណ្តាលទី២ Phsar Kandal 2 (quartier de Phnom Penh)

ផ្សារក្តាម marché aux crabs (à Kep)

ផ្សារចាស់ 1° le Vieux Marché (à Phnom-Penh, situé rue 108,
à proximité du quai Sisovath ; quartier de Phnom Penh) / 2°
le Vieux Marché (à Siemreap) / 3° le Vieux Marché (à
Battambang)

ផ្សារដើមគរ Phsar Doeumkor (quartier de Phnom Penh)

ផ្សារដើមផ្លូវ Phsar Doeum Thkov (quartier de Phnom Penh)

ផ្សារដេប៉ូទី១ Phsardépo 1 (quartier de Phnom Penh)

ផ្សារដេប៉ូទី២ Phsardépo 2 (quartier de Phnom Penh)

ផ្សារដេប៉ូទី៣ Phsardépo 3 (quartier de Phnom Penh)

ផ្សារថ្មី le « Marché central » (appelé en cambodgien « Nouveau
Marché ») à Phnom Penh

ផ្សារថ្មីទី១ Phsar Thmei 1 (quartier de Phnom Penh)

ផ្សារថ្មីទី២ Phsar Thmei 2 (quartier de Phnom Penh)

ផ្សារថ្មីទី៣ Phsar Thmei 3 (quartier de Phnom Penh)

ផ្សារទួលទំពូង le Marché Russe (à Phnom Penh)

ផ្សិត champignon

ផ្សិតគ្រាម champignon séché (en général, champignon parfumé,
ou shiitake)

ផ្សិតត្រចៀកកណ្តុរ champignon noir, oreille de Judas

៣

ពង œuf

ពងទា œuf de canne

ពងទាចៀន œuf de canne sur le plat

ពងទឹក Pornng Teuk (quartier de Phnom Penh)

ពលទា soldat de deuxième classe

ពាន់ (en composition) mille

ពិសេស spécial

ពី (indique la provenance) venir de, de, avoir pour origine

ពីរ deux

ពីរដប្បាប់ douze

ពុក pourrir

ពុកធ្មេញ (en fait ការពុកធ្មេញ) carie dentaire

ពុធ 1° Mercure (planète) / mercredi

ពូណាយ épinard (mot chinois : 菠菜 bōcài)

ពេល temps, moment

ពេលព្រឹក matin

ពោធិ៍តូច Pot Toch (village de la commune de Kompong Luong, province de Kandal, réputé pour ses artisans travaillant l'argent)

ពោធិ៍សាត់ Pursat (Pothisat) (province cambodgienne)

ពោះវៀន intestin

ពោះវៀនតូច (food) intestin grêle

ពោះវៀនធំ gros intestin

ព្យុងយ៉ាង Pyongyang

ព្រហស្បតិ៍ 1°) Jupiter / 2°) jeudi

ព្រាប pigeon

ព្រឹក matin

ព្រឹទ្ធុ mature, mûr, honoraire

ព្រឹទ្ធុសភា sénat

ព្រីន ធីរ (inf.) (ang. « printer ») imprimante

ព្រែកក្តាម Prek Kdam (village réputé pour ses artisans qui travaillent l'argent)

ព្រែកតាសេក Prek Tasek (quartier de Phnom Penh)

ព្រែកប្រា Prek Pra (quartier de Phnom Penh)

ព្រែកលៀប Prek Leap (quartier de Phnom Penh)

ព្រៃ forêt

ព្រៃកោងកាង forêt de mangrove

ព្រៃវែង Prey Veng (1°) quartier de Phnom Penh / 2°) province cambodgienne))

ព្រៃស Prey Sar (quartier de Phnom Penh)

ព្រះ aboyer

ព្រះ (préfixe) sacré

ព្រះគោ Preah Ko (nom d'un temple du groupe de Roluos)

ព្រះខ័ន Prah Khan (nom d'un temple d'Angkor)

ព្រះចន្ទ Lune

ព្រះបាទ (littéralement « pied sacré », appellation qui précède généralement le nom du roi)

ព្រះមហាក្សត្រ roi

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា Royaume du Cambodge (nom officiel)

ព្រះវិហារ Preah Vihear (province cambodgienne)

ព្រះសីហនុ Preah Sihanouk (Sihanoukville) (province cambodgienne)

ព្រះអាទិត្យ Soleil

ព្រះអាទិត្យរះ coucher de soleil

ព្រះឥសូរ Shiva

ន

ភ័ន្ត (=ភាន់) faire des erreurs, se tromper

ភាគ portion, partie

ភាន់ (=ភ័ន្ត) faire des erreurs, se tromper

ភិមាណកាស Phimeanakas

ភូមា Birmanie

ភូមិ 1°) village (subdivision administrative) / 2°) territoire

ភូមិភាគ circonscription (électorale)

ភោជនីយដ្ឋាន (litt.) restaurant

ភ្នំបិណ្ឌ Pchum Ben, fête des morts

ភ្នំក្រវាញ la Chaîne des Cardamomes

ភ្នំគូលែន le Mont Kulèn (dans la province de Siemreap)

ភ្នំដីសួរ Phnom Chisor (colline de la province de Takeo, site touristique)

ភ្នំបាខែង Phnom Bakeng (nom d'un temple d'Angkor)

ភ្នំពេញ Phnom Penh

ភ្នំពេញថ្មី Phnom Penh Thmei (quartier de Phnom Penh)

ភ្លាត់ glisser, faire un faux pas

ភ្លើង feu (et par extension, tout ce qui brûle)

ភ្លើងឆេះរទេះ Phleung Chhésrotés (quartier de Phnom Penh)

ភ្លេច oublier

ភ្លៀង pluie, pleuvoir



មករៈ janvier

មជ្ឈិម centre, central

មជ្ឈិមបូព៌ា Moyen-Orient

មនុស្ស homme, être humain, humanité

មនុស្សជាតិ humanité

មនោរម្យ Monorom (quartier de Phnom Penh)

មណ្ឌលគិរី Mondolkiri (province cambodgienne)

មហា grand

មហារីក cancer

មហាសមុទ្រ océan

មហាសមុទ្រខាងត្បូង Océan Austral

មហាសមុទ្រប៉ាស៊ីហ្វិក Océan Pacifique

មហាសមុទ្រប៉ាស៊ីហ្វិកខាងជើង Pacifique Nord

មហាសមុទ្រប៉ាស៊ីហ្វិកខាងត្បូង Pacifique Sud

មហាសមុទ្រអង់តាកទិក Océan Antarctique

មហាសមុទ្រអាកទិក Océan Arctique

មហាសមុទ្រអាត្លង់ទិក Océan Atlantique

មហាសមុទ្រឥណ្ឌា Océan Indien

ម៉ាកាវ Macao

មាន 1°) posséder, avoir / 2°) être riche

មានជ័យ Meanchey (arrondissement de Phnom Penh)

មានជំងឺ être malade, être atteint d'une maladie

មាន់ poulet, poule, coq, poussin

មាន់ដុត poulet rôti

មាន់អាំង poulet grillé

មាស 1°) or (métal précieux) / 2°) mois

ម៉ាក (fr.) marque

ម៉ាញេ (fr. magnétophone) magnétophone, lecteur de bandes magnétiques

ម៉ាញេទិច (fr.) magnétique

ម៉ានីល Manille

ម៉ារ៉ាតុង (fr.) marathon	khmer par អ៊ិយ /ouy/)
ម៉ាស់ (fr.) masque (aussi sous la forme ម៉ាស់ក៏)	មុនីវង្ស Monivong (roi du Cambodge)
ម៉ាស់ក៏ (fr.) masque (aussi sous la forme ម៉ាស់)	ម៉ុងហ្គោលី Mongolie
ម៉ាស៊ីន (fr.) machine	ម៉ូដែល (fr.) modèle
ម៉ាស៊ីនបោះពុម្ព (inf.) imprimante	ម៉ូតូ (fr.) mode, style
ម៉ាស៊ូត (fr.) mazout, gasoil (ប្រែងម៉ាស៊ូត)	ម៉ូតូ (fr.) moto
ម៉ាស្សា (fr.) massage	មួយ 1° un / 2° entier, tout entier
ម៉ាឡេស៊ី Malaisie	មួយដណ្តប់ onze
មិត្ត ami	មួយរយស្រទាប់ omasum, feuillet (troisième poche de l'estomac des ruminants)
មិត្តប្រុស petit ami	មេកានិច (fr.) mécanique
មិត្តភាព 1°) Mittapheap (quartier de Phnom Penh) / 2°) amitié	មេកុង le Mékong
មិត្តស្រី petite amie	មេឃ ciel
មិថុនា juin	មេធាវី avocat (défenseur d'un accusé)
មិន (particule grammaticale indiquant la négation, équivalent de អត់) ne... pas	មេបុណ្យខាងកើត Mebon oriental (nom d'un temple à Angkor)
មិនដែល ne... jamais	មេបុណ្យខាងលិច Mebon occidental (nom d'un temple à Angkor)
មិនា mars	មេសា avril
មី (ch. 面?) pâtes de farine de blé	ម៉េហ្គាវ៉ាត់ (fr.) mégawatt
មីតាវ soupe de won-tons avec des pâtes de blé	ម៉េឡានេស៊ី Mélanésie
មីយ៉ាន់ម៉ា Myanmar	មីម rhizome
មីស្សូ vermicelle	មើល regarder
ម៉ឺន dix-mille	មែកி branche (d'arbre)
ម៉ឺនុយ (fr.) menu (le son français /u/ est souvent rendu en	ម្លូវ (terme générique des ingrédients culinaires aigres), (par

analogie) soupe aigre
 ម្លូរគ្រឿងលលក់ soupe aigre aux tourterelles
 ម្តាយ mère
 ម្លូស piment
 ម្ភៃ vingt
 ម្រូច poivre
 ម្សៅដំណើប farine de riz glutineux
 ម្សៅស៊ីបខ្នុរ bouillon de poule en poudre
 ម្ហូប nourriture, plat
 ម្ហូម (herbe aromatique) *Limnophilia conferta*

២៥

យក្ស yakça (génie bienfaisant)
 យសោវរ្ម័នទី១ Yasovarman Ier (roi khmer, règne de 889 à 910)
 យីសាង I-Sang, nom d'un restaurant à Phnom Penh
 យួន Vietnam, vietnamien

២៦

រដូវ saison
 រដូវភ្លៀង saison des pluies
 រដ្ឋ État
 រដ្ឋធានី capitale (d'un pays)
 រដ្ឋសភា assemblée nationale

រតនៈ joyau, pierre précieuse
 រតនៈគីរី Ratanakiri (province du nord-est du Cambodge)
 រ៉ានកូន Rangoon
 រមៀត curcuma
 រម្យ (sanskrit) agréable
 រយ (en composition) cent
 រលួស Roluos (commune de la province de Siemreap, site d'anciens temples khmers)
 រអីករអាំ extrêmement, très
 រអាំ extrêmement, très
 រាជ (préfixe) royal, roi
 រាជធានី capitale (d'un État monarchique)
 រាជធានីភ្នំពេញ la capitale royale Phnom Penh
 រាជាណាចក្រ royaume
 រាជវង្សវរ្ម័នទី២ Rajendravarman II (roi khmer, règne de 944 à 968)
 រាជ្យ dynastie, puissance royale, royaume
 រាល étendre, développer, propager
 រីករាយ joyeux, content
 រ៉ូទី (fr.) rôti
 រ៉ូម៉ង់ (fr.) roman (le mot khmer, ប្រលោមលោក, semble aujourd'hui fréquemment utilisé)
 រៀន apprendre, étudier
 រៀបចំ préparer
 រៀល 1°) nom d'un poisson utilisé pour la confection du

prahok / 2°) riel (nom de la monnaie cambodgienne)

អាក្រក់ ទី រ៉េអាក់ទ័រ (comme dans អាក្រក់ ទី រ៉េអាក់ទ័រ នុយក្លេអ៊ែរ រ៉េអាក់ទ័រ nucléaire)

រ៉េយ៉ូ Institut Reyum

រ៉េដង់ galanga

រ៉េ ៖ se coucher (pour un astre)

ល

លលក់ tourterelle

លលក់បំពង់ tourterelle frite

លលក្ស័ទី tourterelle rôtie

លលក់អាំង tourterelle grillée

លលៃ Lolei (nom d'un temple du groupe de Roluos)

លាន 1°) million / 2°) terrasse

លានដល់ដំរី Terrasse des Éléphants

លានស្តេចគម្ពីរ Terrace du Roi Lépreux

លិច 1°) ouest / 2°) se coucher, disparaître, s'immerger

លុយ argent (numéraire)

លេខ ២ (littéralement « numéro deux » : nom du symbole ២, qui indique la répétition d'un mot ou groupe de mots)

លោក monsieur (terme de politesse)

លំពែង pancréas

ល្ងង់ ignorant, stupide

ល្អុយ papaye

ល្អុក être trouble, boueux (pour l'eau)

វ

វត្តភ្នំ Wat Phnom (quartier de Phnom Penh)

វៃ excellent, supérieur

វៃសនីយ័ងកី colonel

វាលពិឃាត « les champs de la mort », « the killing fields » (nom donné aux anciens charniers khmers rouges)

វាលវង់ Veal Vong (quartier de Phnom Penh)

វ៉ាកង់ (fr.) vacances

វ៉ាលីស (fr.) valise

វិច្ឆិកាវ novembre

វិទ្យាស្ថានសិល្បៈនិងវប្បធម៌ Institute of Arts and Culture (autre nom de l'Institut Reyum)

វីតាមីន (fr.) vitamine

វីឡា (fr.) villa

វៀងច័ន្ទន៍ Vientiane

វៀតណាម Vietnam

វោកាវ partie du corps

ស

ស blanc

សក្ស័ស blanc immaculé

សង្កាត់ quartier (subdivision administrative)

សង្សារ petit ami, petite amie, amant

សញ្ញាបដិសេធ (nom du signe ័, placé au-dessus d'une consonne, indiquant une consonne muette ayant une valeur étymologique)

សណែ្តក /d/ (terme générique) haricot

សណែ្តកគូរ /d/ haricot kilomètre

សណែ្តកដី /d/ arachide, cacahuète

សណែ្តកបាយ /d/ haricot mongo

សន្តិសុខ sécurité

សប្ត sept, septième

សប្តាហ៍ semaine

សភា assemblée

សមាជិក membre (d'une organisation)

សមាជិកា femme membre d'une organisation (féminin de សមាជិក)

សមុទ្រ mer, maritime

សម្លកក្លរ soupe épaisse aux légumes sautés

សម្លម្លូរ soupe aigre

សម្លម្លូរក្លាមស្រែស soupe aigre aux crabes de rizière

សម្លាប់ (nom du signe ័, placé au-dessus d'une consonne, indiquant une consonne muette ayant une valeur étymologique)

សរសៃ fil, filament

សរសៃឈាម vaisseau sanguin

សហរដ្ឋអាមេរិក États-Unis d'Amérique

សហរដ្ឋអាមេរិច (variante orthographique de សហរដ្ឋអាមេរិក)
États-Unis d'Amérique

ស-២១ S-21 (centre d'interrogation Khmer Rouge à Phnom Penh)

សាក់សំពៅ Sak Sampeou (quartier de Phnom Penh)

សាច់ viande, chair

សាច់គោ viande de bœuf

សាច់ជ្រូក porc, viande de porc

សាច់មាន់ poulet (viande)

សាតាំង (fr.) 1° satin (tissu) / 2° Satan

សាធារណរដ្ឋ république

សាធារណរដ្ឋ អាហ្វ្រិកកណ្តាល République Centrafricaine

សាមសិប trente

សាមុយ (fr.) SAMU

សាលាដី (salade) laitue (parfois aussi orthographié សាឡាដ)

សាស្ត្រាទេសន៍ littérature religieuse bouddhique

សាហាយ amant

សាឡាដ (salade) laitue (parfois aussi orthographié សាលាដ)

សាឡង់ (fr.) salon : 1° (salle à manger) / 2° ensemble de meubles : canapé et fauteuil

សិង្ហបុរី Singapour

សិទ្ធិ droit

សិទ្ធិបោះឆ្នោត droit de vote

សិទ្ធិមនុស្ស droits de l'homme

សិប (en composition) dix

សិរីសោភ័ណ Sisophon (capitale de la province de Banteay Mean Chey)

សីហា août

ស៊ីក្លូ (fr.) cyclo (cyclopousse)

ស៊ីញ (fr.) signer, signature

ស៊ីផ្លេ (fr.) siffler, sifflet, klaxonner, klaxon (orthographié aussi ស៊ីហ្គេ)

ស៊ីម៉ង់ (fr.) ciment (orthographié aussi ស៊ីម៉ង់ត៍)

ស៊ីម៉ង់ត៍ (fr.) ciment (orthographié aussi ស៊ីម៉ង់)

ស៊ីម៉ង់ត៍អារម៉ែ (fr.) ciment armé

ស៊ីរ៉ូប (fr.) sirop (orthographié aussi ស៊ីរ៉ូប៍)

ស៊ីរ៉ូប៍ (fr.) sirop (orthographié aussi ស៊ីរ៉ូ)

ស៊ីរ៉េន (fr.) sirène (p.ex. de voiture de police)

ស៊ីវិល (fr.) civil

ស៊ីសុវត្ថិ Sisowath (roi du Cambodge)

ស៊ីហ្គេ (fr.) siffler, sifflet, klaxonner, klaxon (orthographié aussi ស៊ីផ្លេ)

ស៊ុក្រី 1°) Vénus / 2°) vendredi

សុខ bonheur

ស៊ុក្លូឡា (fr.) chocolat (se trouve aussi sous la forme ស៊ុក្លូឡា)

ស៊ុប (fr.) soupe

ស៊ុបពែរ (fr.) super (essence) (ប្រែប្រួលស៊ុបពែរ)

ស៊ុក្លូឡា (fr.) chocolat (se trouve aussi sous la forme ស៊ុក្លូឡា)

ស៊ុប្លា (fr.) sofa, canapé

ស្លូត poumon

ស្វែរូ zéro

សៀម Siam, Thaïlande

សៀមរាប Siemreap (province cambodgienne)

សេរ៉ូម (fr.) sérum (ទឹកសេរ៉ូម)

សេអូល Séoul

សេរី (fr.) série

សែន cent mille

សែសិប quarante

សៅរ៍ 1°) Saturne / 2°) samedi

សិរិទ្ធិ dix, dixième

សំរៃ Samré (nom d'un peuple qui vivait entre le Tonlé Sap et le Phnom Kulèn)

សំរោង Samrong (quartier de Phnom Penh)

សំរាំង (fr.) essence (carburant) (ប្រែប្រួលសំរាំង)

ស្ករ sucre

ស្ករស្ក sucre blanc

ស្កានឌីណាវៀរ Scandinavie

ស្គី (fr.) ski

ស្តាប់ /d/ écouter

ស្តាដ /t/ (fr.) stade

ស្តុប /t/ ([stop]) (dans ភ្លើងស្តុប) feu rouge, stop

ស្តេច /d/ roi, souverain

ស្តេរ៉េអូ (fr.) /t/ stéréo, chaîne stéréo

ស្ទឹងត្រែង Steung Treng (ou Stoeng Treng) (province cambodgienne)

ស្ទឹងមានជ័យ Steung Meanchey (quartier de Phnom Penh)

ស្ទូល farce (garniture d'un aliment fourré)

ស្ពាន pont

ស្រា (terme générique) vin, alcool

ស្រី femme

ស្រុក district (subdivision administrative)

ស្រុកខ្មែរ Cambodge (littéralement « pays khmer »)

ស្រុកទន្លេបាទី district de Tonlé Bati (province de Takeo)

ស្រ្គីប្រី bruit que fait un objet lourd quand il tombe

ស្រូវ riz sur pied, paddy

ស្រែ rizière, (par analogie) champ cultivé

ស្រះចក Sraas Chak (quartier de Phnom Penh)

ស្រះស្រង់ Srah Srang (nom d'un bassin à Angkor)

ស្លាត (ត្រី~) poisson-couteau, *Notopterus notopterus*

ស្លឹក feuille (de végétal), feuille de papier

ស្លឹកត្រៃ citronnelle

សន្លឹកឆ្នោត bulletin de vote

ស្លឹកចេក feuille de bananier

ស្វាយប៉ាក Svay Pak (quartier de Phnom Penh)

ស្វាយរៀង Svay Rieng (province cambodgienne)

ស្ន័ acacia penné, *Acacia pennata* (légume)

ហ

ហិហារាល័យ Hariharalaya (ancienne capitale de l'empire khmer, située près d'Angkor)

ហាណូយ Hanoi

ហាសិប cinquante

ហិកតា (fr.) hectare

ហិន être ruiné, dévasté, détruit

ហឺប urne, tronc

ហឺបឆ្នោត urne (pour déposer les bulletins de vote)

ហុកសិប soixante

ហុងកុង Hong-Kong

ហឺន intestin

ហឺនតាំង intestin grêle

ហឺម enflement, œdème

ហឺមស្នូត œdème pulmonaire

ហៃណាំ Hainan (海南) (Chine)

ហៃបឺ petites crevettes séchées

ហ្គាស (mot français) gaz

ហ្គីតា (mot français) guitare

ហ្គីតាបាស (fr.) guitare basse

ហ្វារពន្លឺសិល្បៈ Phare Ponleu Selpak (nom d'une ONG de Battambang)
 ហ្វីល (fr.) film (mince couche)
 ហ្វីលីពីន Philippines
 ហ្វ្រង់ (fr.) franc (monnaie)
 ហ្វ្រូម៉ា (fr.) fromage (aussi orthographié ហ្វ្រូម៉ាហ្ស៊ូ)
 ហ្វ្រូម៉ាហ្ស៊ូ (fr.) fromage (aussi orthographié ហ្វ្រូម៉ា)
 ហ្សាកាតា Jakarta

ឡ

ឡាវ Laos
 ឡាសា Lhasa
 ឡូ (fr.) lot (de terrain)
 ឡូតូ (fr.) loto
 ឡើង s'élever, monter
 ឡើងរាជ្យ accéder au trône, devenir roi

អ

អង់តាកទិក (មហាសមុទ្រ ~) Océan Antarctique
 អង្ករ riz décortiqué non cuit
 អង្ករដណ្តើប riz glutineux, riz gluant
 អង្គារ 1° organisation / 2° « l'Angkar » des Khmers Rouges
 អង្គ corps

អង្គជាតិប្រុស pénis
 អង្គបោះឆ្នោត corps électoral
 អង្គរ Angkor
 អង្គរធំ Angkor Thom
 អង្គរវត្ត Angkor Vat
 អង្គារ 1° mars / 2° mardi
 អង្រែ pilon
 អដ្ឋ huit, huitième
 អដ្ឋកិរ pieuvre
 អណ្តាត /d/ langue (organe)
 អណ្តាតឆ្កែ littéralement « langue de chien » : nom de plusieurs espèces de poissons : *Cynoglossus feldmanni* (en anglais river tonguesole), *Brachirus orientalis* (oriental sole), *Brachirus harnandi*, *Achiroides melanorhynchs* et *Achiroides leucorhunchos*
 អណ្តាតឆ្កែវែង (littéralement « longue langue de chien ») nom d'une espèce de poisson (en anglais smallscale tonguesole), *Cynoglossus microlepis*
 អណ្តាតជ្រូក langue de porc
 អនុទិស point cardinal secondaire (sud-ouest, sud-est, etc.)
 អនុសេនីយ៍ត្រី sous-lieutenant
 អន្សម ânsâm (gâteau de riz glutineux, fourré, préparé spécialement à l'occasion de la fête des morts, ភ្ជុំបិណ្ឌ)
 អន្សមចេក ânsâm à la banane
 អន្សមជ្រូក ânsâm au porc
 អន្សមផ្អែម ânsâm sucré

អប្សរា Apsara (dans la mythologie hindouiste, nymphe d'une grande beauté)

អាកទិក (មហាសមុទ្រ ~) Océan Arctique

អាគ្នេយ៍ Sud-Est

អាច pouvoir (verbe exprimant la capacité à faire quelque chose)

អាជ្ញាធរ autorité (organisme responsable)

អាជ្ញាធរអប្សរា Autorité Apsara

អាណាចក្រ pays, royaume

អាត្លង់ទិក (មហាសមុទ្រ ~) Océan Atlantique

អាទិត្យ 1°) Soleil / 2°) dimanche / 3°) semaine

អាមេរិក 1°) Amérique / 2°) États-Unis d'Amérique

អាមេរិកកណ្តាល Amérique Centrale

អាមេរិកខាងជើង Amérique du Nord

អាមេរិកខាងត្បូង Amérique du Sud

អាមេរិកឡាទីន Amérique latine

អាមេរិច (variante orthographique de អាមេរិក) 1°) Amérique / 2°) États-Unis d'Amérique

អាសនៈ: siège (dans une assemblée)

អាស៊ី Asie

អាស៊ីកណ្តាល Asie centrale

អាស៊ីខាងកើត Asie orientale

អាស៊ីខាងត្បូង Asie du Sud

អាស៊ីបូព៌ា Asie Orientale

អាស៊ីអាគ្នេយ៍ Asie du Sud-Est

អាស៊ីឦសាន Asie du Nord-Est

អាស៊ីរីន (fr.) aspirine (autres orthographes : អាស៊ីរីន, អាស៊ីរីន et អាស្បៀរីន)

អាស៊ីរីន (fr.) aspirine (autres orthographes : អាស៊ីរីន, អាស៊ីរីន et អាស្បៀរីន)

អាស៊ីរីន (fr.) aspirine (autres orthographes : អាស៊ីរីន, អាស៊ីរីន et អាស្បៀរីន)

អាស្បៀរីន (fr.) aspirine (autres orthographes : អាស៊ីរីន, អាស៊ីរីន et អាស្បៀរីន)

អាស្បៀរីន (fr.) aspirine (autres orthographes : អាស៊ីរីន, អាស៊ីរីន et អាស្បៀរីន)

អាវ៉ូកាត (ផ្លែ~) (fr.) avocat, *Persea americana*

អាវ៉ូកាចេរ (fr.) avocatier

អាហារ nourriture

អាហារពេលព្រឹក nourriture du petit-déjeuner

អាហ្វ្រិក Afrique

អាហ្វ្រិកកណ្តាល 1°) Afrique Centrale / 2°) Centrafrique

អាហ្វ្រិកខាងកើត Afrique de l'Est

អាហ្វ្រិកខាងជើង Afrique du Nord

អាហ្វ្រិកខាងត្បូង Afrique Australe

អាហ្វ្រិកខាងលិច Afrique de l'Ouest

អឺរ៉ាស៊ី Eurasie

អឺរ៉ុប Europe

អឺរ៉ុបខាងកើត Europe de l'Est

អឺរ៉ុបខាងជើង Europe du Nord

អឺរ៉ុបខាងត្បូង Europe du Sud

អឺរ៉ុបខាងលិច Europe de l'Ouest

អុបទិក (fr.) optique (p.ex. ខ្សែកាបអុបទិក fibre optique) (se trouve aussi avec l'orthographe អុបទិច)

អុបទិច (fr.) optique (se trouve aussi avec l'orthographe អុបទិក)

អ៊ុយរ៉ានីញ៉ូម (fr.) uranium

អូតង់ (fr.) OTAN

អូតែល (fr.) hôtel

អូប៉ាល័រ (fr.) haut-parleur

អូមីឡែត (fr.) omelette

អូមីឡែតនំប៉័ង omelette et pain

អូរូស្ស៊ីទី១ Orussei 1 (quartier de Phnom Penh)

អូរូស្ស៊ីទី២ Orussei 2 (quartier de Phnom Penh)

អូរូស្ស៊ីទី៣ Orussei 3 (quartier de Phnom Penh)

អូរូស្ស៊ីទី៤ Orussei 4 (quartier de Phnom Penh)

អូសេអានី Océanie

អូស្សានី (peu usité) Océanie

អូល្យាំពិក Olympic (quartier de Phnom Penh)

អូលេនបាធារ Oulan Bator

អេកូឡូស៊ី (fr.) écologie

អេក្វាទ័រ (fr.) équateur

អេឡិចត្រូនិក (fr.) électronique

អោយ 1°) donner (orthographe considérée comme fautive, voir ឱ្យ) / 2°) faire que

អំពូល (fr.) ampoule

អំព្រី (fr.) ampli, amplificateur (en fait, chaîne stéréo)

អ្នក (préfixe placé devant un verbe) celui/celle qui

អ្នកបោះឆ្នោត électeur

អ្នកប្រាជ្ញ le sage

អ្នកមាន personne riche, riche, les riches

ឃ

ឥដ្ឋ brique

ឥណ្ឌា Inde

ឥណ្ឌា (មហាសមុទ្រ ~) Océan Indien

ឥណ្ឌូនេស៊ី Indonésie

ឥត ne pas avoir, sans, ne... pas

ឥន្ទ្រវរ្ម័នទី១ Indravarman Ier (ancien roi khmer de la fin du IXème siècle)

ឥសូរ Shiva (divinité brahmanique)

ជ

ជ្រំសូរ Shiva (divinité brahmanique)

ឃ

ឧត្តរមានជ័យ Oddor Meanchey (Otdar Mean Cheay) (province cambodgienne)

ឧត្តុង្គ Oudong (ancienne capitale du royaume du Cambodge, aujourd'hui dans la province de Kandal)

ឧទយាទិត្យាវរ្ម័នទី ឧdayādityavarman II (roi khmer, 1050-1066)

ឧទ្យាន parc (naturel)

ឧទ្យានជាតិគិរីវង្ស Parc National de Kirirom

ឧបទ្វីប péninsule

ឧបទ្វីបកូរ៉េ peninsula coréenne

ឧបទ្វីបបាល់កង់ péninsule des Balkans

ឧសភា mai

ង

ឯក un, premier

ឯកជន privé (p.opp. à public)

ឯក seul, solitaire

ឆ

ឆ្កៀ donner

ច

ច្រ (orthographe désuète, aujourd'hui on utilise plutôt ឱ្យ) 1° pour / 2° donner

ឈ

ឃ្នងកែវ Russei keo (arrondissement et quartier de Phnom Penh)

ញ

ឬ ou, ou bien